







„მოვალ, როცა უახშინის სუნს .  
მაგრა ნობინებ, დღისა ტანი...“  
გაიშალეთ უკავილებო,  
იჩიშჩუბე წერათს წეალო.

(შემოდის მარია კალათით ხელში.)

იმრმა. ხაიდან მოდინარ?

შერიპ. დუჭარში ვიყავი.

იმრმა. ამ დოლაადრიან?

შერიპ. ქნ-ეხა გააღებ. იცი, რა ვიყიდე?  
იმრმა. ზაქარი, უავ და პური ხაუშინითვის.  
შერიპ. არა მაქმანები, ბალობი, ძალის ხაში  
გარჩალი და შალის კრელი ნაგერი. უფრო ჩემ.  
მა ქმარია შორიცა.

იმრმა. პერანგი უნდა ჟეკერო?

შერიპ. არა, ეს... მიშვერი?

იმრმა ვირა.

შერიპ. იმითმ, რომ... უკვე (თავს ბრის.  
იერმა დგება და გაოცებული უყურებს.)

იმრმა. ბურ თვეში!

შერიპ. პ.

იმრმა. იგრძელი?

შერიპ. არა რა?

იმრმა (ცნობისმოყვარელ). აა იგრძენი?

შერიპ. რა ვიცი, შელის ჩევა.

იმრმა. აულისჩვე. (ჩასკადებს ხელში) როდის იგრძელი? მითხარი არ ელოდი, ბომ?  
შერიპ. არ ველოდი.

იმრმა. აულის სისარულით მე ავტორი-  
ეროდი. შენ? მითხარი, უკიდა ფერი მითხარი.  
შერიპ. რა კონტა, ჩიტი ჩომ პერია ხელში?

იმრმა. კ.

შერიპ. ივივე გარდობა. ოლონდ ჩიტი ხელში  
ულიშვილის გარდობა, ხისხლში.

იმრმა. რა ბერდინერება (დაქინებით უყუ-  
რებს მარის.)

შერიპ. ის დავიძნი, მე ხომ აჩალერი ვიცი.  
იმრმა. რა უნდა იცოდე?

შერიპ. როგორ მოვიკე, დედატეს კვითხავ.

იმრმა. რა ხაგირია? დედატენი დაბერდა,  
არ ეხსმება ახეთი რამები. შეკვირ არ იარ  
და ის უქმისლად ისუნთქმ, თათქოს კი-  
ლებაშეუ ვარდი გემინდებ გაჩრიალი.

შერიპ. ახალბენ, ბოლო თვე ეს უკეშები  
ადგინდებათ.

იმრმა. მაშინ უფრო შეცვალასდება პატარა.  
შერიპ. მაიც გაცემენა.

იმრმა. შენმა ქმარმა, რომ?

შერიპ. არალერი.

იმრმა. ძლიინ უკარჩარ?

შერიპ. მე არამ უკარჩარ შეუბრება, შაგმაშ ვერ.  
და არ მიგდას და მიუტერებს უკალები ხურ-  
ტკლისცებრი უბრება და შერა; ვერ შეცი-  
ლებს.

იმრმა. იცოდა, რომ შენ..?

მარიპ. იცოდა.

იმრმა. ხაიდან იცოდა?

შერიპ. აა ვიცი, მაგრამ გამოიყენება  
ლამიდან მოკლებული იმდენს შეჩირებებია  
ამანე, რომ მითნაი შიხი ხიტუვები შეტრითი.  
ალდენენ ჩემს ხელულში და შტრებით მით-  
კალათებს მუცელში. ეს არია ჩემი შეილი.  
იმრმა. ბედნინირ.

შერიპ. შენ უფრო გეხშის ამ ხაქმეებისა,  
ვიზრებ /გ.

იმრმა. მერე, ჩაში მაგდება?

შერიპ. გართალია. როტომ, ნეტავ? შენი  
თანატოლებიდნ ერთი შენდა დარჩი.

იმრმა. იმდენ მიანც აკარსულდა. დედაჩემს  
შეცაბრები მეტ ხანაც იცდიდნენ. მე არი წე-  
ლი და იცი დედა გათხვილი ვარ. უხასახო-  
ლოდ ვიტანები. ხანდახან უეხშიშევლა გამოვ-  
ფინარ ერთში და შიწანე დაფინვარ. აა ვიცი  
ახალშ. ასე თუ გაგრძელდა, გავტოდება.

შერიპ. აა ბებერივი ლამაზეობა, ჩემშ კა-  
ზო, ლმეროს ნუ სკოლად. დეიფაჩემშა თოთხმე-  
ტი წლის შემტელ იმშობიარა და ერთი განახა  
რა ბიჭი გავითხო.

იმრმა (ცნობისმოყვარელ) კარგი ხაშვია?  
შერიპ: ხანაშ ხედა არალერი შეტელი, მო-  
ლი დევერი იტროდა და უცდ გაცუხამდა უკ-  
ლას. ოზის თვისა უკვე ნაწავებს გვიჩერია-  
და და ხახებ გვიცარჩად.

იმრმა. (სიკილით). ეს ხომ შტკინეული არ  
არის.

შერიპ. შენ მახე გაგონები

იმრმა. ჩემი და რომ ხაშვებს ძებულს აწოვე-  
ბდა, ძუსუსავები ხელ დამსკდარი შეონდა და  
ხისხლი ხელოდა. შეგრამ ეს კარგი ტკვილი  
იყო, ხახითხმოც კი და განშროლებისთვის  
უყილებელები.

შერიპ. ხაშვი ხებას გაგძრობონ, ამხობენ.

იმრმა. აა დანერო. ას ზარაცია დეფები  
ლამაზეაკაბენ. ჩაღას აჩენენ თუ არ უნდათ?

ბავშვის გაჩენა უკავილის მოწყვეტა როდია.  
კ., ვეგალობრ, ხისხლის ვათხოვის მათ გარ-  
დაში, შეგამ ხეგანირალ არც შეიძლება. კუ-  
პილ ქალს რობი-ბუთი ხაშვის გახაზდელად  
ხაეგრინის ხისხლი აქვს სუ უშვილოდ გდე-  
ბება, ეს ხისხლი დუღს, იჯამლება და ახ-  
რიბს მას, არალო შე. შეაგალითაც.

შერიპ. აა ვიცი, რა შემახობება.

იმრმა. პირველი რომა, იშირომ გეშინია.

შერიპ (შეტკრთალი). აა ვიცი. რა ლამაზეა  
კურაგ.

იმრმა (ილებს მის კალითას), მომეცი, პე-  
რანგებს მე ჭამტიშერი, ეს რა არის?

შერიპ. ბავშვის გახაზვება ჩერებია.

იმრმა. კარგი. (გლება).

შერიპ. შე წავდო. (იერმას რომ ჩაუკლის,  
ეს უკანასკნელი სიყვარულით მოუსვამს მუ-  
ლებზე ტეს).

















Ուրիմ, հապոտ մոլոծան? այ եալնե Շաբահնան.  
ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. աշոցարշահ, օմօդոտ հոմ, ծորո-  
րո ահ ան.

(Յանչա).

ՈՒՐԻՄ. ծորոտո ահ եան. գանեղան, ցրտեց  
գուգո ենու բու, եղան հոտ մօնցանք՞ զան ոյս-  
յիշնեցա, հոտ հցըն ցեղոցրեն անց ցարմեղնեց-  
ծոցա-շ.

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. պարապարո ոցովոքն.

ՈՒՐԻՄ. պարապարո ահ. կոցո հոտ պար ըմ-  
պար մոլոծ գաղանանցան առ ահ ոցովոքն,  
հաջան անցան ուրու թատո անցեծան.

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. անցա.

(Եցմունու մուլո առ երևան մօնցարտեն յարու-  
յին, յարու մունու լու հերլունա).

ՈՒՐԻՄ. մակրան, շուշ քաջարո հոտ գամժո-  
յանոտ առ ուցո գոնինան, թուռ յացպանա  
շոցուցնան.

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. մատը արաւորո նըուցուցնա.  
Շաբալ—անչո, ցեցարո—գորինչո, թուարո —  
պան առ քայո ուցոն ցուտուտան.

ՈՒՐԻՄ. պարա, հոտ թոնցուցնա հիմքան  
պարո ահ ուշուցն.

(Մորուան թշրիմու սալամինու մելանյունո-  
ւոր մելուցու ուսմօն).

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. թուան.

ԿՇԱՅՈ. (Եցմունու). շուշ թուանան?

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. ցաղենեանց թոնց շարացնուն  
հալուն.

ԿՇԱՅՈ. հետոն համբ եանցարցանը եմո ահ  
հայքն?

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. ահ. սուցուտո, թուան.

ԿՇԱՅՈ (ոյրմօն). ցեցէն զոսնան.

ՈՒՐԻՄ. գուունու. թուան.

ԿՇԱՅՈ (յայուղուն). անցա.

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. նըն յանին յարո նըտացալո  
այց.

ՈՒՐԻՄ. եցար ներմոնն առ ուսացնեա յայցու-  
(յանին ցահերցանը լու ուտանին նըմունու).  
ԿՇԱՅՈ. ահ անց, հա աշուն մենց ցեցարն.  
ՈՒՐԻՄ. (նուլուանան). յացպան գուցա.

(Յանչա)

ԿՇԱՅՈ. մանուրց մեց հացալունք.

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. եցուոցիրեն նշ թուանցը առ  
եանուն. իցելու պայմանու ոյրմօն).

ՈՒՐԻՄ. լուրդու ցումունու թուանցուտ!

(այշիրու ցասացլունու յայցան). մօնցարտեն առ  
շուշ ոյրմօնսյու ձնունցըա)

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. թուանան համբ.

ՈՒՐԻՄ. (գրամաթունան). թուանցուտ թուան  
հուտանան.

ՅՈՒԹԻՌՈՐՈ. թուանցուտ.

(խալուն. ոյրմօն թուանցունու լակուրըն եցլու,

հութելու այշիրուն ցաշունլա. Տակարանուն  
ծիրանցըն մօնցինու լու Շալս ուղարկուունա  
մերոր ցուց ուտանին ուցըլունա)  
ՅՈՒԹԻՄ. թուան. բացուտո?

ՅՈՒԹԻՄ. բացուտո.

(Իւման ցամուն. սցենանց սոնցըլուա. ցամունու  
մուրցըլո մուլո պարան եցլուն. սցենա ահ նա-  
դունա. յան ուղարկուն սացենցըլուա մօնուն. Շորո-  
ւոն նանչալունցըն ենա ուսմօն).

ՅՈՒԹԻՄ. թուան (իւման), ոյրմօն.

(ցամունու մուրու մուլո գուն. ցրտմանցուն  
ցագաեցանցըն առ յարուսկուն մօնուն. սցենա սուլ  
նեցըլունա).

Ց Ա Տ Ե Վ Ո Ւ Թ Ա Խ Ա Հ

ՅՈՒԹԻՄ. եւրանու եւրանու.

Ըոլուրիսուն սաելու, ունցընան. Սըմունուն ոյր-  
մօն, գուլուրիսուն ու որո մոսչու յալո.

Ըունանուն թուանուն. ուշունցըն անցըլուն.

ՅՈՒԹԻՄ. թուանուն եւրանուն ուղարկուն  
առ անցեծուն.

ՅՈՒԹԻՄ. թուանուն եւրանուն ուղարկուն  
ուղարկուն.

Ըունանուն եւրանուն. եցար յաւսունըն պա-  
րանցըն առ յաւսունըն առ յաւսունըն առ յաւս-

ունցըն առ յաւսունըն առ յաւսունըն առ յաւս-





(მესამებრძე დგებიან).

01185.

ცაში ბალებია  
ვარდის ბუჩქნარებით.  
უროვ კვირელია  
ვარდი იშვიათი.  
დარჩად ვინ უჭია?  
— მოაგარანგებოში.

ფრთხი — ქარიშხალი.  
ოვალში — აღნია.  
იქ ჩაის ჩუქუბია.  
რუში ვარსკვლავები.  
ლამის დადგომამდე  
ანცად ერთობიან.

ლმიერთო. გააღვივი  
ვარდი ჩემს სხეულში.  
გვედი (ფეხს დგება).  
ლმიერთო. მოუსმინე  
შენს წინ მონანიეს.

01186.

ვარდი გაახარე,  
ოუნდაც მყლიანი.

(გადიან).

(მარტინიდან გოგონები შემორბიან ბაფ-  
თებით ხელში, სცენას სიჩბალით კრიან და  
მარკვენა კულისებში შერბიან. მარკვენა კული-  
სებიდან სამი გოგო გამორბის კრელი ბაფთე-  
ბით ხელში და მარტინა კულისებში შერბის,  
სცენის სიღრმიდან შეიდი გოგო შემოდის და  
მარტინა ხელით ათამაშებს ბაფთებს. ხმაური  
მატულობს. შემოდის ორი დიდი ნიღაბი —  
ქალი და კაცი. კაცი ხელში ხარის რქა უკირავს.  
ნიღაბებს მიშიერი გამომეტყველება აქვთ და  
ლამაზებიც კი არიან. ქალი ზაზალაკებს აწა-  
რუნებს).

გავგვიდი, ეშვაი და მიხი ცოლი! ეშვაი  
და მიხი ცოლი!

(სცენის სიღრმეში მოცეკვავე და მომლერა-  
ლი ჩალა ჩანს ლამლება).

გალი — ნიღაბი:

მოსი მღინარეში  
მწუხარე ქალი ხანაობდა,  
წყლის ჰავალი ტანზე ეცლებოდა.  
დილის სუხის კანს უხორცუავდა.  
კანკალებდა და ხემტრით იცინდა.  
გავგვიდი და მაინც ჩიოდა,  
გირგვილი კაცი. უსიყვარულოდ წრტავ, რად  
კერძოდა?

გირგვ კაცი. თავს კის უნახავდა?  
გალი — ნიღაბი.

რომ დაღამცება, ბერუვი,  
მოვარე რომ ამოვა ნათელი,  
კერანგებაც მაშინ გაისიდი,  
მაშინ გაისიდ ვის ვიღი.

გავგვი. ასე ჩამწერაში კვარია და-  
მისახე. გების თავს მოვიტრი, თუ ასე არ  
იყოს. ხახუამისი და მაშინიც ახეთი უნია-  
ოვები იუვნეს, ძლიერ გააკეთეს თითო-თითო

(ახლოვდება).

შეიდის სათხოვნელად მოხვედი?  
წადი, აინადე პირბადე.  
ჩიველი თხელი პერზე.  
დაწევი მდელოთა და  
გარენებადე.  
ჩემს სხეულს მოენდე.  
გალი — ნიღაბი.

და ხიყვარული ჭალს გვიჩვინს ადგამს.  
ოქროსფერ წილმას ტანზე ახამს.

გალი — ნიღაბი.

შვილები ამოიკვენეს.  
ხუთები გამათბო,  
ოუზერები შეიტრდა  
გასმინს უაკარ.

გირგვილი კაცი.

აქ კაცი გარდანებლობს,  
კაცი — ხაჩია.  
ქალი — უკავილი.  
ვინც მოწყვეტის, მიხია.  
გირგვ კაცი კაცი.

ნახეო ქალი მობანვავ,  
გირგვილი კაცი.

ლერწმინვით ირჩევა,  
გირგვი კაცი.

უკავილივით იშლება.  
გალი — ნიღაბი.

თეორი ქალი აძლავი  
გადაეშვას ცეკვაში.

გირგვილი კაცი.

გავგვილეთ, ხავშებო.

ნუ დევდონ უმნებში,

(ეკვავენ სიცილითა და ტაშის ცემით)

ცაში ბაღებია

ვარდის ბუჩქნარებით.

ცაში უკიდულოა  
ვარდი იშვიარებოთ.

ცაში უკიდულოა  
ვარდი იშვიარებოთ.

(ისევ შემორბიან გოგონები ცეირილით. შე-  
მოდის მხიარული მოუტეცი).

გირგვილი, აძლამ ძილი არ გვიწრია. (ებ-  
მოღ, დაჭანცული სახით შემოღის იერმა)

შენ ჩალას მოხვედი?

გირგვ. არ ვიცი.

გირგვილი. კერ დარწმუნდი? შენი ქმარი ხა-  
და?

(იერმა დალლილია და ეტყობა ჩაღაც აქვია-  
რებული აზრი უტრიალებს თავში.

გირგვ. ას უნდა.

გირგვ. ას უნდა მითხავ? უკი უკვლალერი  
ვიცი.

გირგვილი. შენს უბედურებაში კვარია და-  
მიახე. გების თავს მოვიტრი, თუ ასე არ

იყოს. ხახუამისი და მაშინიც ახეთი უნია-  
ოვები იუვნეს, ძლიერ გააკეთეს თითო-თითო

გირგვილი. შენს უბედურებაში კვარია და-  
მიახე. გების თავს მოვიტრი, თუ ასე არ  
იყოს. ხახუამისი და მაშინიც ახეთი უნია-  
ოვები იუვნეს, ძლიერ გააკეთეს თითო-თითო



## ՅՈՒՅԵՐ

ଓন্টেক্স প্রিণ্ট

ଓনলাইন

ჭარისკაცები, სტულენტები, გოგო-ბიჭები,  
ბავშვები, ხალხი

କାଳିତାନ୍ତାଙ୍କ

(յանձնան սկամեց ზօս; Յուղը Յահանաց.)  
 Ճանանք են. Եղանակ, Յուղը, Եղանակ: Ապահովագրին  
 տառնու ջրու այցել ու ազթիր դամանեց. Ցը հա-  
 տացնու Յուղալու մերհ ուն առ Բայո. Աղջանացալ-  
 լութ համ գամահնիքո՞ւ Յուղը, Գայուշիքու:  
 Կահա ու Ուղաւառ Շիլո Կունց Մինչ Ուղաւ Ուղաւ-  
 լու, Ուղաւառ Շիլո գամանու, Տաճան Տաճուցու-  
 րու: Աղջան ունցանիք Տաճու Տաճուցու:

三國志演義 卷之二十一

ପଦବିତାରି, ଶୋକ ମିଳିଗନ୍ଧିକେ ଖେଳିଲି ହେଉଥିବା  
ନେଇବିଶିଳେ ଦେଖି, ଏହିପାଇନାଫିଲିବାରେ ହେଲାଯାଇଥିବା  
ଅବଶିଷ୍ଟ ଏଥିବିଶିଳେ, ଏଥିବିଶିଳେ ଏଥିବିଶିଳେ;  
ମାରାଫିଲିଲାରେ ଏବଂ, ଏହିପାଇନାଫିଲିଲାରେ, ଏହି ଶୁଣିବ  
ବେଳି ହେଲିଥିବା; ପରିବାରେ: ଏହିପାଇନାଫିଲିଲାରେ,  
ଏହିପାଇନାଫିଲାରେ, ଏହିପାଇନାଫିଲାରେ... ଉପରୁଥିବା  
ମାରାଫିଲିଲାରେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ରମିକରିବାରେ, ଏହିପାଇନାଫିଲିଲାରେ  
ଏହିପାଇନାଫିଲିଲାରେ ଏବଂ ପାଞ୍ଚମିଶ୍ରମିକରିବାରେ, ଏହିପାଇନାଫିଲିଲାରେ.

ବ୍ୟାପକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାପକ ପରିମାଣରେ ବ୍ୟାପକ ପରିମାଣରେ

3300000. പ്രൗഢ, കാർണം കുടിക്കാൻ, പ്ര-  
ഭാസ ജോലി

ପାଦବିତ୍ତରେ, କ୍ଷେତ୍ର ଅଳ୍ପାତ୍ ଶାଖାଶ୍ଵର ମେଲିଲିବ  
କାହାରେ; ଏବେଳେ କାହାର ତାଙ୍କୁ ମାନ୍ଦିବେ କାହାରେବେ  
(ପ୍ରଥମପ୍ରେସରି) ମହାନ୍ତିର, ନିରଜଗାୟ-ଶାଶ୍ଵରପାତାଙ୍କ ପ୍ରକାଶ  
କିମ୍ବା କିମ୍ବାରେ, ଏହା?

ବ୍ୟାପକ ହାତିଲାଙ୍କାର, ଦାନ୍ତମନ ଯାଇବାରେ,  
ପଦବିତାର, ଶା-ଶା-ଶା ହାତିଲାଙ୍କାର-ବ୍ୟାପକରେଣେ ଏହି,  
ଏ ବ୍ୟାପକ ବାହି, ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକରେଣି... (ବ୍ୟାପକ  
ଲାଦାରି:) ଏହି ଯାପକ ଶାର, ବ୍ୟାପକ, ... ଯାହାରି (ଲାଦା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ:) ବ୍ୟାପକ, ବ୍ୟାପକ ଏହା ଗାହୁକେ! ବ୍ୟାପକ  
ଶାରି, ବ୍ୟାପକ ଅଧିକାରୀ ବ୍ୟାପକରୁଣା, ବ୍ୟାପକ  
ଶିଖ, ଯାହାର ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକା, ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଯାହାର  
ପଦବିତ ଉପରେଣିଲେ ଲାଦାପା-କୁରିତକୁରିଲେଖି ଗାହୁରୁଥି  
ହାତିଲାଙ୍କାର ହାତିଲାଙ୍କାର, — ଉପରେଣିଲେ ଲାଦାପା-କୁରିତ  
ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ ଶାରିଲେଖି. ହାତିଲାଙ୍କାର ଏହା ବ୍ୟାପକ

၃၈၀၂၀၁၀၊ ဒေတာန် အပေါက်အန်၊ ဖွံ့ဖြိုးလျှော့ လွမ်းရေး  
တဲ့ ခု ဖြာပို့ဆေး ဝိမိန် ပာရ်ရှေ့ဆေး၊ အဖွဲ့ဆိုင် တွေ  
ခုရေး ခု သံပို့ဆေး ဒီပေါက်လျှော့ ရေးဆောင်ရွက်၊ ၆၀၇ တွေ၊  
ဖွံ့ဖြိုးလျှော့များ၊ ၁၁၆၂၅၁။ ဖြူးရှေ့ဆေး မောင်း၊ စောင့်ပြုချက်  
ရှိခိုင်း။

ပုဂ္ဂန်ပါတ်၏ ရှာမ်-ရှာမ်? လေ ဒေသကြောင် ပြီး အာဒ်-  
ဒုန္ခ၊ ဆိပ်နိုင်၊ လေပွဲ၊ ဒာရိုက်ပဲ; „မြို့“၊ မြို့စွဲ။  
လျှော့ခို့ မြို့ဒုက္ခာဟ မြို့၊ မြို့...

ପ୍ରତିବିତ୍ତାରେ, ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନକୁ କାହାରୁଷିଳୁଣ  
ଏବଂ ଶାଶ୍ଵତରେ ଶ୍ରୀ ଏହା କାହା କେତେବେଳେ କାହାରେ କେତେବେଳେ  
ପ୍ରଯୋଗ ଯୁଦ୍ଧକାରୀବାଟାଙ୍କ କୌମ ପାଇଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ବାଜୁଗିରିଥାରୁଣ୍ୟ;  
ଏବଂ ଅଶ୍ରୁଦ୍ଵୀପରେ ମେଳକୁଣ୍ଡାରେ ତଥାରେ ପିଲାଙ୍କରେ ଏବଂ  
ପରିପରିରଳେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଲିଖିରିଲାମ; କାହାରୁଷିଳୁଣ  
ଏବଂ ଶାଶ୍ଵତ ଅନ୍ତର୍ଭାବ କେତେବେଳେ କାହାରୁଷିଳୁଣ!



არა მავეს ხორცი. მაგრამ, ვიოცე, ხათონდა! ხათონდა! კორძებ არა დღის გვატარებდნენ! სულ ვეუბნები ჩემს თავს: შენ ხათონ კაცი ხარ, (მომზადარი): კაი კაცი, კა კაცი.

ვოიციდი. დიახ, ხათონო კაპიტანო, ხათონება... ჩერ ვერ მოიცილია მაგიოთივის. ხომ იცით, ღარიბი ხალხი ვართ, ხათონება არა გვაქვს! ერყობა, ბუნება გვაქვს ახერი თო- არებ ხატონი რომ ვიყო და კაცი რომ შეიხვდეს და ხათონ და ხეროუკი და დეთოლშილი ლა- პარტეკი რომ შემძლოს, ხათონც ვიკებო- ფი. ეს ხათონება ჯარი რამ უწინდა იყოს, ხა- ტონ კაპიტანო, მიგრამ ერთი ლარიზ ვინჩე ვარ!

კაპიტანი. კარგი, ვიოცე, კაი კაცი ხარ, კაი კაცი. მაგრამ ხერის ფერის და გლლის ეს; სულ ახე გატანული გამოიყენები... დამდა- ლა ამ კამათის. წაღი ენწლა, და ახე თავეუ- მოგლებილი ნულა ირბენ: ნელა, ნებანება დაუცვეს კრჩაბ!

ვიცდორი. შორის კალაპი მოსანს.

(ვიოცე) და ანდრესი ბუჩქინიში წნელს ჭრიან.)

ანდრესი. (ურცვენს.)

ვოიციდი. არა, ანდრეს, ნალდად დაწყო- ლილია ეს ადგილი. განათებულ ზოლს ბედავ ბალაბზე, ხოკი რომ მოსლებია? ხალაშობით იქ თავი დაბორავს ხოლო, კრისტელ გრიმა ხელში აიღო, ზღაპრი გვინა; ხამია დღემ გაი- არა და უწებიც გატიშა. (წუმაღ.) ანდრეს, მახონები იყვნენ ეტენი. ნალდად ეტენი, მა- სონები!

ანდრესი. (მღერის.) უტრცევითება იხსნდენ, გადაპატი მშვანე, ქორცა ხალა- ხა, უცხვიც არ შეაჩინებ.

ვოიციდი. ჩე! გუშინ, ანდრეს? გუშინს? რალაც ხელები!

ანდრესი. გაფავამეს მწვანე, კორცა ხალა- ხა, უცხვიც არ შეაჩინებ.

ვოიციდი. რალაც ქლება ჩემს ზუგაბუჟან, ჩეს ფიტებში. (ფეხს დასტებს მიწას:) ლუტუ- როა, გეხმას? აქ ქვედით. ულტრიოა მასონები!

ანდრესი. მეზინია.

ვოიციდი. ას უცხანური ხისუმება, ხუთოვა ვერ გაიხიბდავს... ანდრეს!

ანდრესი. აა?

ვოიციდი. რევი რამე (ოვალი ურტირე- ბა). ანთრის როგორ განათლა კალატის თავშე გავარარებულია ყველაურის ვას. ცეცხლი მოსდებია და ხალარახევით კუნის; რალაც, რო- გორ გვათხოვთება წავდიოს უკან არ მიიჩ- დო (გუჩებისკენ უბიძებს).

ანდრესი. (მირე ვაუზის შემდეგ). ვიოცი. კიდევ იხსინს?

ვოიციდი. გაჩუმიდა, ვვიდაცერი ვაჭიუმისა თოვება მეცენა ამოწყდა.

ანდრესი. გუშინს? დოლს უკავენ. უნდა წავიდეთ.

ძალაძი

მარია ბავშვით ხელში ფანჯარასთან, მაგრეტი, ჩაიკლიან ჯარისკაცები ტაბურმაიორის წი- ნამდლოლიბით.

ბერიბ. (მეტავე არწევს ბავშვს). ე. ბიჭი ტრან-ტარა-რამ-ტარა-რამ! გუშინს? მოლიან!

ბერიბი. აა ვაუკაცია დევა ნაშენლი მარიბ. ლომინით მოძინებს (ტაბურმაი- ორი სალამი; აძლევს.)

ბერიბი. ე. მეზობელო, აა ალექსი ჩა- პიდა თვალებში დეტები რომ არ გვევია?

ბერიბ. (მღერის). გარიბეცებო, კარგო კა- ცებო...

ბერიბი. ერთი უურე, თვალები როგორ უბრწყინავები.

ბერიბ. აა, მიბრწყინებს, მერე? შენ კად შენი თვალები ურის მიუტანე გახარილებ- ლაჲ, ებებ არ ლილად მიინც გაახალო!

ბერიბი. რამ? ერთი აბა უურე გამ. ბიო! მე პატიოსან ქალი ვარ. შენ კ. კვევა- ნამ იცის, შევიდ ხელი ზერვლის ზეგნით რომ იუურები!

ბერიბ. თახინი (ფანჯარის ხერავს) მოდი, ჩემ პატარაგ! ნეტა აას გერების ეს ხალხი. ერთი თვალის განახლები ხალა და შენი უკანონო ცხვირისით დადიკოს ახარები!

გადონიავ, აასა ექმ?

შეილი გვაქს და ქმარი არა.

მეტონები? აა გოლმა.

ლემები ველები:

ნანა, ჩემი ბიკო.

ნანა, ჩემი პატარავა:

(ფანჯარის კაუნია.)

ვინ არის? ურანც, შენ? შემოდი.

ვიოციდი. ვერა. მემორიმბა უნდა მივუსწ- რო.

ბერიბ. დაუპერი წერელი კაპიტანს?

ვიოციდი. მ. მარია.

ბერიბ. უანანც, აა დატემართა?

ვიოციდი. (იღლუალ). მარია, იხედ რალაც იყო... აცა... როგორ წერია: და აა ეხება, ალეკოლება ალი ცეცხლის ჟურულინი, ვოლცა არმორი ხასილისა.

ბერიბ. ადამიანი!

ვიოციდი. მოლაც ქალებაშედე მომლია, ჩალაცა, ჩეონ 30 ჩაეცვომისგანმას. ვერ ბამიგონა და შეკიდან გვშლის. ნეტავ აა უნ- და უყობა?

ბერიბ. უანანც!

ვიოციდი. უნდა წაგიდე... ხალამის ბატარებისგაშე ცოტა რალაც ვიშვავ იხებ- (მიღიან).



କୁଳାପୁରୀ, ନୀରାଜନାୟକାରୀ, କାଲିକ୍ଷେତ୍ର

მოხუცი (მლერის) და ბაგშვი (ცეკვავს არ-  
რანწე);

କରୁଣା କରୁଣା ଏହି ଶମ୍ଭୁଗଣୀୟ ମହାନ୍ତର.

ନେତ୍ରକୁ ପାଞ୍ଚମିଲାଙ୍କା ଦେଖିଲୁଛି ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଏହି କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ବେଳିପରାମରିଦିନ କିମ୍ବା?

ପାଇବାରେ, ଉତ୍ସବମୁଦ୍ରାରେ, ଏବଂ କୋଣିକାରେ ଏହି କାହାରେ  
ତଥା ପ୍ରେସ୍‌ରେ, ଶକ୍ତିକାଳୀନ ଏତ୍ତବା ଏହି ପାଲା-  
ଶାନ୍ତିଶିଖି ଶୈଖିବାରେ ଏହି ପାଲାଶିଖି ଶୈଖିବାରେ

ତାଙ୍କିଶ୍ଵରପାଠୀଙ୍କର. ମନୋପାଇ ଗଲାଟ କେଇବୁ ଏ କାହାରେ  
ଚାଲିବାରେବେଳେବାର. ଲାଶ୍ଯପ୍ରଦାନ ପରିମାଣ  
ଏ ବ୍ୟାକଶ୍ଵର ପାଠୀଙ୍କରଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ!

ତାକିରିବରଙ୍ଗିକିଲିନର. କୁମିଳପାଇନରଙ୍ଗିକି  
ଶାକିରିବରଙ୍ଗିକିଲିନର. ଏହିତ ପ୍ରକାଶନ

ପାଞ୍ଚମିରଣ୍ଡିଆରୀ ନାହିଁ କାହାର ଉପରେବୁ  
ତାମିଶିଥିରେ ଯାଏଲୁଗୁଡ଼ି ପୂରିବ କିନ୍ତୁ ଏହି  
ତାମିଶିରେ ଏହି...

ତାଙ୍କିରେ ପିଲାଗାନରେ, ଅନ୍ତର୍ଜାଳେ ଶାଖି ଏଣ ହେଉଥାଏ  
ମୁହଁରିଛି ଆସରେବେଳେ, କାହିଁ, କ୍ଷେତ୍ରକୁଟିଲା..

ଶାସିରହାଲ୍ୟକରିତାଙ୍କ ଶାଲ୍ୟ ଶାଖାଗର୍ଜୀ

## ଶବ୍ଦଗୀରେ ଏବଂ ନିର୍ଣ୍ଣାତଙ୍କୁରେ

ଶକ୍ତିରେଣୁଳୋହିରୀ (ଲିଙ୍ଗାଙ୍କ ଦା ତାମରମିଶ୍ରନ୍ତେଣ  
ଲୋହି କିମ୍ବାଲାଙ୍କ ମାତାପାତ୍ର) । ୧୩୫୩୯

ସବ୍ରାନୀ, ଏହାକୁ ଉନ୍ଦରା ପୁରୁଷଗର୍ହନ୍ । (ଶିଖିଙ୍କ ଲଗିପୁ-  
ର୍ବ ମିଶ୍ରଗ୍ରହକ, ଉନ୍ଦରାହାନ୍ତାପୁର୍ବ ବ୍ୟେଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠେଲ୍ଲେବ୍ଦୀ) ।  
ତାମିକିର୍ଣ୍ଣିତାପର୍ବତୀ । ୧୪୩୩୯

ପ୍ରକାଶକ ପତ୍ରାଳୀ

**ଶିଳ୍ପିରୀତି** ଯୁଗଲାଶି ଦ୍ୱାର୍ବ୍ଲେ ଶ୍ରୀନିଃ, କ୍ଷେତ୍ରଶି ସାହୁ-  
ଙ୍କୁ ଶେଷରୀର ନାଟ୍ୟରୀ ଏହିସାବାଦିରେ ଏହିପରିମାଣରେ ଉପରେରେ  
ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦେଖାଯାଇଥାଏଇ ଏହା... (ଶାର୍କ୍ରୂପିତୀ ନିର୍ଭର୍ଯ୍ୟରେ)  
ତପ୍ତିରେ କାହାର କରିବାକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି... ଏହା କେବା କେତେବେଳେ  
ଏହା କରିବାକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି... କିମ୍ବା, କାହାରକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି କାହାରକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି  
କାହାରକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି (ଦ୍ୱାର୍ବ୍ଲେ ଶ୍ରେଷ୍ଠଶି ନିର୍ମିଳାଙ୍କୁ ଶାଶ୍ଵତୀ) ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ଶିଳ୍ପିରୀତି ଏହି ପରିମାଣରେ କରିବାକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି, ତମରେ କାହାର  
କାହାରକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କି (ମନ୍ଦିରଶି):

ଶ୍ରୀକୃତିବାବୁ, ଉପରେକୁ ଉପରେକୁ,  
ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

(ପ୍ରସ୍ତୁତ ଶାହୀରେ ନିର୍ମଳୀରେ ଏକାନ୍ତରେ  
ପ୍ରସ୍ତୁତ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ହନ୍ଦୁରୀ ମିଳିଛିଲୁହାରୀ ହେଣ୍ଟିଲୋକ  
ପାଦଯାତ୍ରିଲାଙ୍ଗାବ୍ଦ ପ୍ରତି ପାତ୍ରରୀ ପ୍ରତିନିଧି ଓ ବେଳୀ  
କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଶିଖିବୁ ଏହାପ୍ରଥମ ପାଦଯାତ୍ରା ମେ-୩୦  
ମୁଣ୍ଡାରୀରେ, ମହାରାଜି ଶିଖି ମାନିଷଙ୍କ ନିର୍ମଳୀରେ ଅନୁଭବ ହୋଇଲା



ପାଇଁ ଦୁଇମାତ୍ରଙ୍କାରୀ... ନାହିଁ ଯେତେ ଶିଖିଲି ଦୁଇକ୍ଷାରେ ଓ ଲୁଗ-  
ମିଳ ଉପାଦ୍ୟାନିକାରେ ଶିଖିଲି... ଏକମଣି ଅର୍ଥାତ୍ ମିଳିବା  
ନାହିଁ, ଯାଇବା କିମ୍ବା ଅର୍ଥାତ୍ ମିଳିବାକିମ୍ବା ତୁମଙ୍କିବାକି

ତୁମକୁ ଶରସ୍ତିଲେଖିବାରେ, ଯେତେବେଳେ ଦେଖିବାରେ ହେଉଥିଲା  
ହେଲାଏବୁଲାଙ୍କ ଫଳାଶି ଓ ତେବେଳେ କେଣ୍ଟାଗାନ୍ଧିକାଙ୍କିତ  
ପାରିଷ୍ଠର୍ଵପ୍ରକାଶ କୋଣମ୍ଭର୍ମି, ମାତ୍ରିକ ଉନ୍ନତ ଅନ୍ତରେ ଉଚ୍ଛବି,  
କୁଣ୍ଡଳୀ, ଅରିନ୍ଦମ୍ବ ଅଭିନନ୍ଦ କୋଣମ୍ଭର୍ମି ହେଉଥିଲା, ମାତ୍ରାରେ  
ବେଳିଥିଲା.

ପିଲାପା (ଲାକ୍ଷ୍ମୀନ୍ଦ୍ରାଚାର୍). ଏହି ଯାତ୍ରା ଗରୁଟାଳି... (ଶିଖ  
ଲାକ୍ଷ୍ମୀଫଳକ୍ଷେତ୍ରା)

ତାଙ୍କର ପରିବହନ କାମ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲା । ତାଙ୍କର ପରିବହନ କାମ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଲା ।

ଶବ୍ଦରେ: (ରୂପରୂପରୂପ) । ଏହି ଶବ୍ଦରେ କାହାର  
କାମକରଣକାମକରଣ । ଏହି କାମକରଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠକରାତି  
ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀତି: ଲୋକିନ୍ଦ୍ରିୟରେ କାମକରଣ କାମକରଣରେ ।

କେବଳ ପାଦମାର୍ଗ ଯାତ୍ରାରେ ଉପରେ ଆଶିଷ ନାହିଁ, ଏହା  
ବରତନାର୍ଥୀ

১৪৬

კაპიტანი, ეჭიმი, კაპიტანი ხვენეშით მოუყვება  
ქუჩას. ჩერდება, ქშინავს, უკან იხედება.

වයඩා. මුහුදානුදා, පාලුන් යුතින්තාන් මුහුදානුදා

ପାଦିରୀତିକି, ଶାତ୍ରାଳି ଅନ୍ତରୀଳର, ଲେଖଣ ବାହୁଦୀ  
ମୂଳକି ଫାର ଲେଖଣ ଶିଖିଲାମ୍ବନ୍ଦରଙ୍ଗା ଶିଳ୍ପିଙ୍କ ବ୍ୟାଜା ଶିଥା  
ତୁଳିବା କାହିଁ ନେଇବା କରିଲୁକୁବେଳୁକୁ ପାଇଦାଇବାକୁ  
କାହିଁ କରିବାକୁ...  
କାହିଁ କରିବାକୁ...

ଓঠোৱা, কিন্তু সেইসেৱন্দি ক্ষেত্ৰে, বেঁধেলো পুস্তকৰ  
প্ৰয়োৱণৰ পথৰে কৃতিসমূহৰ প্ৰকাৰ, কৌমুদী, শান্তিনিক  
জৰুৰিকাৰণ টক্কড়িৰ শৈৰসেলুগৰা মিলনৰ অপেক্ষা  
চেৰেৰি, সুষ্ঠুপি, শৈৰসেলুগৰা, মিলনৰ উপর  
শৈৰসেলুগৰা, আৰু মিলনৰ উপর নাশৰূপৰ উদাহৰণস্থানে,  
এই প্ৰয়োৱণৰ পৃষ্ঠৰ শৈৰসেলুগৰাৰ প্ৰকাৰ, শৈৰসেলুগৰা গুৰু  
ভ্ৰঙ্গৰ কৰণাবলৈ উদাহৰণস্থানে আৰু মিলনৰ উপর  
যোগাযোগ কৰিব। এবলৈ, মিলনৰ উপর একেৰো টক্কড়িৰ  
শৈৰসেলুগৰাৰ পৃষ্ঠৰ উপর নাশৰূপৰ উদাহৰণস্থানে  
শৈৰসেলুগৰাৰ পৃষ্ঠৰ উপর নাশৰূপৰ উদাহৰণস্থানে  
শৈৰসেলুগৰাৰ পৃষ্ঠৰ উপর নাশৰূপৰ উদাহৰণস্থানে

ଏହାପରିତ୍ତାବିର୍ତ୍ତି, କୁ ଶାଶିଳନ୍ଦିତ, ଶାଶୁଣିତ ଅନ୍ୟକୁଠାରୀଙ୍କ  
ପାଇଁ ଶାଶିଲୁଣ୍ଠିତ ଶିଖିଥିବାପାଇଁ ଶିଖିଥିଲାବୁଁ । ପାଇଁଗଲୁ

ბით ხელში. მაგრავ: ჩემშე იმას ჰაინც იტენდორფი ვის, კი დაცი იყოთ, პირ კაცი, ბატლიონის ლორესმანი!

ପିଲାଟ୍, କିନ୍ତୁ ଏହାରେ ଶିଳ୍ପିଦ୍ୱାରା ତୃତୀୟ ଶିଳ୍ପିର ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି।

ପଦବିତ୍ତରେ, (ଘରରେଲ୍ଲେବୁବୁ), ଏବଂ କାହିଁକିନ୍ତିରୁଣ୍ଡାଇ..  
କିମ୍ବାରେତେ ବେଳେମି ଉପରେ, ଯେଉଁ ଏହି କାହିଁକିନ୍ତିରୁଣ୍ଡାଇ..  
କିମ୍ବାରେତେ କାହିଁକିନ୍ତିରୁଣ୍ଡାଇ..

33010000. නෙමුවුනුයි, ඊතුන්ම යාච... මානු සූජනක්ස්ස්මැන්. නෙතුන්ම යාචටුන්?

ପାଦପତ୍ରରେ, ଏହି କାନ୍ଧରେ କାହିଁବାକୁ ନାହିଁ... କେବଳିଲା  
ଯା ଉଚ୍ଚ କାନ୍ଧ, ଶୈଳପଟ୍ଟରେ, ମଧ୍ୟରେ, ତୁମ ଆଖିଲେ ଆଖି-  
କେନ୍ଦ୍ରେ, ଏହି କୃତତ୍ତ୍ଵରେ ଏହିତ ପରିଣମ କାହିଁବା ଶୈଳପଟ୍ଟରେ  
ଏହି କୃତତ୍ତ୍ଵରେ ଏହିତ ପରିଣମ କାହିଁବା କାହିଁବା କାହିଁବା  
କାହିଁବା କାହିଁବା କାହିଁବା କାହିଁବା କାହିଁବା କାହିଁବା କାହିଁବା

ପ୍ରାଚୀକରି. ବାତିଳଙ୍କ କ୍ଷାମିକୁଳେ, ଅର୍ଥ ଦେଶଗଣରି...  
ଧାରିତାକି. କ୍ଷେତ୍ରକଳେ ଥିଲା ଏବଂ ଦେଖୁଥିଲା

ଓଡ଼ିଆ. ମେଳା, କରୁପ୍ପୁଙ୍କ, ମେଳା... ହିଂଜାରୀ, ଲାଲାଗୁଡ଼ି,

ନେତ୍ରପ୍ରକଟ-ନେତ୍ରପ୍ରକଟ, ଏବଂତାନେଥାର.

୩୮୦୧୯୩୫୦. ବ୍ୟାକୁଳ ପାଇଗ୍ରାମିକ, ମିଶ୍ର ପଣ୍ଡବ୍-  
ତୋପୁଲ ପାଇଗ୍ରାମିକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ... ମେ ଏ ପିପିଲିଙ୍କର, ବ୍ୟା-  
କୁର୍ରଙ୍କର, ପାଇଗ୍ରାମିକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ... ହାମିଙ୍ଗାଲୀ...  
ଶୈଶବରୁକ୍ତିକୁଠାଳା ଲଭ୍ୟରତାଟି ଲଭ୍ୟରତାଟି ଶୈଶବରୁକ୍ତିକୁ  
ନାହାନ୍ତି।

ପାଇଁପାଇଁବାରୀ ୨ ରୁଷ୍ୟାଙ୍କ, କୋମି ଏବଂ ଶୁନ୍ଦିରି... ଗୁରୁତବୀରୀ କ୍ରୁପାଙ୍କ କୋମି ଏବଂ ଶୁନ୍ଦିରି ଶୁନ୍ଦିରିକୁ ଏବଂ



მწვანედ გადაბიბინებულ მინდოოზე,

რა წმინდა საციხობან გვიჩინს.

(კოიცე ფანქარას მიაღება, მარა და  
ტაბბარმაიორი ცეკვით ჩიუქროლები და ვე  
ამჩნიან.)

3300ცეპი. ის ის დასწევლოს კუშიძმა  
მირიბ (ცეკვა-თამაშში) მიღიო, მიღიო!

3300ცეპი (სურჯევშეკრული). მიღიო-მიღიო!

(ცეპი წამოხტება და ისევ მოწყვეტი კუვა-  
ბა სკომზე) მიღიო მიღიო! (სიმურით ხელებს  
იმტვრებს.) არტალი კუციქეო არტომ ლიტრ-  
ოთ შეებ არ ჩააჭრობს, რამ კველაური ავ-  
ხორც ცერხსალი ჩეგიან, კაცი და ქალი, აღ-  
მიარ და იარუტკვით! მიღიო, დილისო-მისით,  
მიღიო, ჟედ ხელისხულშე, ბაზებივით კაბაზ  
რა გამურებულია, რა ცერელია! მიღიო, მიღიო!  
(წამოტება) იხბი წერები ხევი აღვის ხე-  
ლების უკვე მაგივია! ჩემი აღმორც იყო ადრე,  
იხევ! (რეტრასმულივთ დავარდება.)

3300ცელი ზეგირდი (ქიაგებს მაგიდაშე  
მდგარი) და მანცც, როცა შეგავის მიადგება  
დროს მდინარეს, ან კიდევ დათირი სიძრ-  
ძეზე პასუნის გახატებად დაუკითხდა თავი:  
არტომ არხებიან აღამიანიო... არტომ არხე-  
ბობს აღამიანი? ამინ, გერუცით თქვენ: რით  
იცხოვებდა გლეხი, მეღავი, მეტალ, ექიმი,  
ლექრის რამ კაც არ გაეჩინა? რით იცხოვ-  
ებდა მექრა, ლექრის რამ კაცისთვის სიცუ-  
ნილის გრძნობა არ შეაცემა, ან გარისაკა,  
ლექრის რამ ურთიერთობების მოხვევილე-  
ბით არ აღეცურა? ამიტომ ეცია ნუ გაქვთ...  
დიაბ, დიაბ, ხააშური და შევნერი, ვაგრაშ  
წარმავლი კუველი მიწიერი, ულიას ხოლო ც  
ძინა დახარულ, ძირისას მსხვერინ, მო-  
ლი კრით კატანგური მოვცხათ, ურიოს არგა-  
ხახულება! (სურით მხიარულებაში კოიცე  
კონს მოღის და თავეუდმოგლევილი გაძიის.)

### მინდოო

3300ცეპი. მიღიო, მიღიო, ტაში-ტაში! ტაშ-  
უანდური, ხევირები მიღიო, მიღიო... ჩემ რა  
შესმის ჭვეშიდან? (მიწაზე გაიშოტება.) ვავი  
რა ამბობთ? ხმამალია გამაგრეოთ დაკალი,  
ტუქა, დაკალი?... დაკალი... დაკალი... ძუ-  
ხი! მე? მე დაკალი? იქაც ეს შესმის. გა-  
რეწვეტობი: დაკალი, დაკალი...

### შახარების როგაზი

(ლამეა, ანდრეის და კოიცე საწოლე). 3300ცეპი (ჩემად). ანდრებ!

ანდრები (ძილში ბურტუნებს).

3300ცეპი (აზელუვეს). ანდრებ, ანდრება  
ანდრები. ხა, რა იყო!

3300ცეპი. ვერ ვიძინებ. თვალს მოცხვევა  
ოუ არა, კველაური ტრიალის, ვიოლინების  
ხეა მიღვაგ ჟურტბში, მიღიო, მიღიო! მეტი კეტლის  
ფან ვალა მილაპარაკება. შენ არაცერი გემინი?

ანდრები. კცელონ, თაქში ქვა უშლიათ!  
არადღამებ: კაცი, ლექროთი გაცარავება; ამინ.

3300ცეპი. ხულ შესმის: დაკალი, დაკალი  
თვალუებშეუა არახევით შესობა არღეც.

ანდრები. დაიძინებ შე აპარეტული  
(ისევ იძინებს.)

3300ცეპი, მიღიო, მიღიო!

### მიღიოს უზო

(სტუდენტები და კოიცე ქერძოთ დგახან,  
ექიმი — სხევენი: ფანგარაში)

3300ცეპი. ბატონებო, მე ხახურავშე დადავარ,  
არგორც დავიორი. არმულმაც ბერძნებე იხილა,  
იღონ მე ცერალურს ვხედავ. გარდა ნიუკე-  
ბიხა, გოგონათ ვანხონებში რომ შეგება. ბა-  
ტონებო, ჩენ მივაჰევით ძალისც მიშვენელო-  
ვან ხაერთს სუბიექტის აბიექტთან მიზარუ-  
ბის შეხებდ, თუ ჩენ ავიდებ მშელოც ერთ  
იმ ხაგანიანის. არმულმაც რამანული ფილ-  
ადგინება ლოისურისა აგრძელია შეალა ხა-  
ფეხურშეა მანიულეტირებული. აა დავატეირ-  
ებით მის დამკიდებულებას ხერცება, აკ-  
დამიწანა და ცარგვალოან, თუ მე, ბატონებო,  
აა კატას უანგრილან გაფორმაგალებ: აა ფამ-  
კიდებულება ექნება ამ არსებას centrum gra-  
vidationis-თან მიხი ხაერთარი ინსტინქტის  
შეხაბამისაღი.. მე, კოიცე, (ბლიეის) კოიცე!

3300ცეპი (კატას იკეტს). იყბინება, ბატონი  
დაქტორი!

3300ცეპი. ბატონ, რა ბებიაშენიდიო ინტერ  
ვა პირუტებ კულში! (ქერძოთ ჩამოლი.)

3300ცეპი. ბატონი დოქტორი. კანკალე:  
ამიტანა.

3300ცეპი (გაბარებული). უმ მშვენიერია,  
კოიცე (ხელის იტენებულ). აუტას ჩემში აი-  
კანს. ამას ჩას ვხედავ, ბატონებო კურალის  
ტილის ახლი ხანები, მშვენიერი ხანების. (ლუპას ამოცერები, კარა გაბის.) ბატონებო,  
ეს ცხოველი სრულად მოკლებული ხასუ-  
ნიერ ინსტიტუტ... ხასაგერიდ, შეგძლიარ  
ნახოთ ხეგა ამ. შეხედეთ: ეს კაცი მიღობელი წე-  
ლიწალი, მუზულის მიტის არაურის შეასწერათ:  
დაკიტირდით შეცემა: მოუხმიერო, აა არათ  
ნაბარი პული აქვთ. აა რა თვალები!

3300ცეპი. ბატონი დოქტორი. თვალს მიბ-  
რელდება (ჯდები.)

3300ცეპი. გამნენდელი, კოიცე ურთი-ორი დადეც  
და მოჩერება. გახინჯეთ, ბატონებო, გახინჯეთ  
(ისინი უსინჯავენ საფეოელებს, მაგას, მეტას.)

პ. მაროლა, 3300ცეპი ერთი, უშრებიც ამონ-  
ჩევ ბარებ, ბატონებმა განახონ ამის ჩემნება:  
საცირკებიც თქვენთვის: მუშაობს ურ  
კურთი... აბა, მიღიო...

3300ცეპი. ესმ, ბატონი დოქტორი!

3300ცეპი. რამ, ვუბარონ, მე აგებოდაც  
უშრებით! კატახვით მეოხები, არა? ამინადა,  
ბატონებო, ჩენ ხემშე გადევს გალაზევალ ფურ-  
მახთან ადამიანიდან კორისენ. ააც შედეგის  
ქალური ალბორისა და დადანისა. რამდენი  
ლერი თმა დაგაძირ უკვე დედაშემა ხევა-  
რულით, შეილის მოხანძებულად! ააღაუ მა-  
ლიას შეგითხელა ამ ხოლო დროს ქორის  
დიაბ.

3300ცეპი. ესმ, ბატონი დოქტორი!

3300ცეპი. რამ, ვუბარონ, მე აგებოდაც  
უშრებით! კატახვით მეოხები, არა? ამინადა,  
ბატონებო, ჩენ ხემშე გადევს გალაზევალ ფურ-





ପରିବାର

ગુણપત્ર કાર્યક્રમ.

ଦେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭ ମହାର ଲୁଗାରୁ) । ଏହି ପରିମା ମଧ୍ୟରେ କେବଳ ଶ୍ଵାସକୁଣ୍ଠା, ଅନ୍ୟଦିନରେ କୋଟି କିମ୍ବା ଅତିକରିତିକୁଣ୍ଠା  
କୁ, ଅବସାନକୁଣ୍ଠା ଏକାକୀ କାହାରେ କାହାରେ ନିରାକାର ଏକାକୀକାରୀ  
କୁଣ୍ଠା ଏବଂ ଅବସାନକୁଣ୍ଠାରେ ଯାଇଲୁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
କୁଣ୍ଠା ? କିମ୍ବା କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ  
(ନିରାକାର କାହାରେ )

ପ୍ରକାଶକୁ ଧରିବାରେ ମାତ୍ର

80360. Հեղափոխությունը և պատմությունը

፳፻፲፭ ዓ.ም. አዲስ አበባ

80 ପୁରୀରେ କ୍ଷୟାଳ୍ପନା, ନେତ୍ରିକ୍ଷୟାଳ୍ପନା: ଦୂରଦୂର ଶାନ୍ତିକା, ଏହାଙ୍କିନ  
ଅମ୍ବକୁଣ୍ଡଳାଙ୍ଗାମ. କ୍ଷୟାଳ୍ପନ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ କାମିନେ ମହିମାମର୍ମିନା.

ପୋର୍ଟବାଲୀ ଉଚ୍ଚତା କୌଣସି ଅନେକଦିନଙ୍କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପାଇଲା

କୁଳବ୍ୟାଙ୍ଗ ଏହା, କାମୋଦ ରାଜ୍ୟରେଣ୍ଟ ନିର୍ମିତ

კურმანულიდან თარგმნეს  
რაჭო პირნავი და მამურა ლეპიაზვილება.

፳፻፲፭፻፯፻



## პეტრე ნალბანდიშვილი

ପ୍ରଦେଶପାଇଁ କାମିକାରୀ କେତୁର୍ଯ୍ୟ  
ନାଲୁକାରଣୀରୁଥିଲୁଣି ଏହି ତାରିଖରେ  
କୁଣ୍ଡର କୁଣ୍ଡର କୁଣ୍ଡର କୁଣ୍ଡର  
ଗୁରୁ. ଉଚ୍ଚିଷ୍ଟକାଳୀର ବେଳିକାଳୀର  
ଫୋର୍ମାଟର ଫୋର୍ମାଟର ଫୋର୍ମାଟର  
ବେଳିକାଳୀର, ବେଳିକାଳୀର, ବେଳିକାଳୀର  
ବେଳିକାଳୀର, ବେଳିକାଳୀର, ବେଳିକାଳୀର

ଲରୁଥାଏ କି ତାପ୍ତାରୁଦ୍ଧା ଶୁଣୁଁ  
କେନ୍ଦ୍ରିଯରୀ ଅଳ୍ପକର୍ତ୍ତରୁଣ୍ଡା, ମହିରୁ-  
ବ୍ୟୋଲ୍ଡ ମାତ୍ରାଗ୍ରହେଣ୍ଡରୁଣ୍ଡା, ତାଙ୍କୁ  
କ୍ଷେତ୍ରକର୍ତ୍ତରୀଙ୍କୁ ଶାକ୍ତାଶ୍ରୀ ଓ, ନା-  
ଲ୍ଲାଙ୍କାନ୍ଦିଶ୍ଵରିମା ଶାନ୍ତିପାଦା  
ପରମା ଓ ସିଂହାଶ୍ଵରିରେ, ରାଜ  
ତାଙ୍କ ବ୍ୟାଲାଦା ହିନ୍ଦେ ପ୍ରତ୍ୟକର୍ତ୍ତା  
କୁ 80-୧୦୦ ମିଲ୍ଲିବେଳାନ୍ତିରୁଣ୍ଡା;  
ପ୍ରକାଶରୁ ମିଶନ୍‌ଲାଇନ ଏଥି,  
ପ୍ରସ୍ତରମା, ରହ୍ୟର୍କେନ୍ଦ୍ରିୟ...  
ପରମାନନ୍ଦ ଓ ପରମାନନ୍ଦକା  
ମୁଖ୍ୟେ ପରମା ମିଶନ୍ ମାନ୍ଦିଶ୍ଵର-  
ଶ୍ଵରୁଣ୍ଡା, ମିଶନ୍ ମିଶନ୍କେଣ୍ଟା. ମିଶ-  
ନ୍‌କେଣ୍ଟ ମିଶନ୍ପରମା ମିଶନ୍ଲାଇ  
ପ୍ରତ୍ୟକର୍ତ୍ତା, ପରମନନ୍ଦିରୁଣ୍ଡା ମିଶ-  
ନ୍ଦିରୁଣ୍ଡା, ମିଶନ୍ଲାଇରାକୁ ବ୍ୟା-  
ପାତ୍ରିତା ଆଶ ବ୍ୟକ୍ତିର ଶାକ୍ତା-  
ପ୍ରସ୍ତରୁ ନିର୍ଦ୍ଦିର୍ଷ ବ୍ୟାଲାଦାକୁର-  
ଦ୍ରବ୍ୟକୁ, କୁଣ୍ଡଳ ଲକ୍ଷ୍ମିକାରିନ୍-  
ଦା, କ୍ଷେତ୍ରକର୍ତ୍ତରୀଙ୍କୁ ଶାକ୍ତା  
ଓ ତାପତନ୍ତ୍ରିକ୍ଷେ ଶ୍ରର୍ଦ୍ଧା ମିଶ-  
ନ୍ଦିରୁଣ୍ଡା ମୁଖ୍ୟେ କିମିନ୍ଦା ତାଙ୍କୁ  
ଦର୍ଶନ୍କେ ଦେଖିଲୁଛୁ ପରମାନନ୍ଦକା  
ଶାର୍କତ୍ରାଦର ମିଶନ୍ଲାଇରକୁ, ମି-  
ଶନ୍ଦିରୁଣ୍ଡା ବ୍ୟକ୍ତିରକୁରୁଣ୍ଡା ଶ୍ରର୍ଦ୍ଧା  
କୁ ଶାକ୍ତାକୁରୁଣ୍ଡା ମିଶନ୍ଲାଇରନ୍-  
ଦାକୁ ରହ୍ୟର୍କେନ୍ଦ୍ରିୟରୁଣ୍ଡା, ଦ୍ୱାରା ବ୍ୟକ୍ତିର  
ଶାକ୍ତାକୁରୁଣ୍ଡା, ବ୍ୟକ୍ତିରକୁରୁଣ୍ଡା  
ଶାକ୍ତାକୁରୁଣ୍ଡା ଏହିକାରିତାକୁରୁଣ୍ଡା  
ଶାକ୍ତାକୁରୁଣ୍ଡା ଏହିକାରିତାକୁରୁଣ୍ଡା

3. ବାଲ୍ମୀକିଶ୍ଵରଙ୍ଗଠନ ପାଇଁ



მეცნიერებელი გ. უეგინი, დირექტორი — ე. ეკანოვი, კომპოზიტორი პ. ნალბანდიშვილი

ჰულად შეიდებს ხელს მუსიკალურ განათლებას. უძრუნველება კონცერტობრივ და წარმატებით შეცალინებს ცნობილი პედაგოგის, პროფესიონალ იმანა ტუხიას ხაკოშპილი კრისტიანის (1852) შემდეგიც პეტრებმ არ უღალეთა თავის ძირითად გატაცების — ხელტრად მუსიკას, თუმცა ამავე დროს მას გაუჩინდა ინტერესი სერიოზული უარჩებისადმი, შექმნა ხაბაგრშო ასერა „დედის ხიყვარული“, რომელიც დატილდულებული იყო დამპლიმიტ და არმინი, კარტატა „ხახულია“, სიმებისანი კვარტეტი, კონცერტი ხავაგრინა და ფორტუნა ხაგუნდო სიმღერები და არმანები და სხვ. 1955—1966 წ. წ. წერდა მუსიკას დარმატული სკოლებადებისათვის, უმცირესად მიზარდ-მაყურებელთა და ტრადიციანობისათვის, ხაგუნდო სიმღერები და არმანები და სხვ. 1966—1986 წ. წ. წერდა მუსიკას დარმატული სკოლებადებისათვის, უმცირესად მიზარდ-მაყურებელთა და ტრადიციანობისათვის, ამ პერიოდის შემოქმედებაში განხდა უარტორის აღგარენი ტრადიციანობისათვის (1984). ეს არის ტრადიციული ხამინისანი ხაკოშპილი კრისტიანის არმანების ლირიკული სპეციალისტის —

ბილება. ურთაშესხმული ლამაზი, გულწრფელი შელოდინით. აქ უდევს ხათვე მის მშავერულ ხანებს და აქედან მიღის ხათანადოდ შესრული გამომსახველითი ხაზუალების ბილები. შეიძლება იმჯერას, რომ ხავიოლინ კონცერტი პ. ნალბანდიშვილის შემოქმედებითი ბუნების ხარქი. მასში კომპოზიტორი ხულად გაღმინდებული მისითვის დამახასითებელ რომანტიკულ შხოლლებრინებას, უაქანი განცდებს. ლირიკული გრძნობების ხახულის. ხალხური ინტერაციები ქმნიან ნაწარმოების ურთხულ კოლორიტს.

3. ნალბანდიშვილის ხავიოლინ კონცერტის მშატვრული ჩანარიგები ტრადიციული ბილების ეს ტრადიციანობის უარტორის აღგარენი ტრადიციანობისათვის და სხვ. ეს კონცერტი მაშინ იქმნებოდა, როცა ქართულ შუბერტის იმპლავრა ძირიბის, განაბეჭდების ტექნიკური ცალკეული ნიშნები. ეს კონცერტი მაშინ იქმნებოდა, როცა ქართული და სხვ. ეს კონცერტი შევიდა შოთა რევაზ ახალგაზრდობის ხახულის რეპერტუარშიც..

ამაულარებ ხახულტრად ნაწარმოებთან ერთად პ. ნალბანდიშვილის ხავიოლინ კონცერტი თავისი მომზიდლები, ნათელი, ლირიკული ხელებით, დამახასითებების შესრულებით დამზადების მშატვრულ ლორბულებას. ეს ჩერქეზ ჭარბოგნაში აცოცხლებს ბის კრიტიკულ პერიოდს; ქართული მუსიკის უარტორი მოღაწეს — პეტრე ნალბანდიშვილს,

მარტინ ბერიშვილი.